

Горбачёва Дарья Александровна

Факультет английского языка

Минский Государственный Лингвистический Университет

Vrindavaneshvari2002@gmail.com

ЛЕКСИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ОЦЕНКИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

Исследование проведено на основе 36 аутентичных англоязычных интернет-статей политической тематики за период с 2019 по 2024 гг. Объект исследования – языковые средства выражения положительной и отрицательной оценки политических лидеров (Д. Трампа, Джо Байдена, Р. Сунака и Б. Джонсона). Сделан вывод о том, что оценка чаще всего выражается посредством существительных и глаголов, реже – оценочных прилагательных.

Ключевые слова: положительная оценка, отрицательная оценка, дискурс, политика, лексикология, политический дискурс.

Darya Gorbachova

Faculty of English Language

Minsk State Linguistic University

Vrindavaneshvari2002@gmail.com

LEXICAL MEANS OF EXPRESSING EVALUATION IN ENGLISH-LANGUAGE POLITICAL DISCOURSE

The study was conducted on the basis of 36 authentic English-language Internet articles on political topics for the period from 2019 to 2024. The object of the study is the linguistic means of expressing positive and negative evaluation of political leaders (D. Trump, J. Biden, R. Sunak and B. Johnson). It is concluded that evaluation is most often expressed through nouns and verbs, less often through evaluative adjectives.

Key words: positive evaluation, negative evaluation, discourse, politics, political discourse, lexicology.

Под политическим дискурсом в работе понимается дискурс, объединяющий все формы общения, в которых к сфере политики относится хотя бы одна из составляющих: субъект, адресат либо содержание сообщения [3, с. 44].

Важную роль в политическом дискурсе отводится оценке. Оценка как семантическое понятие подразумевает ценностный аспект значения языковых выражений, который может интерпретироваться как субъект оценки считает, что объект оценки хороший / плохой [2, с. 5]. Оценка как ценностный аспект значения присутствует в самых разных языковых выражениях. Она может содержаться как в отдельных морфемах слова (*книга* – *книж**он**ка*), так и в целой группе слов и даже высказываниях («*Как ты мог так поступить?!*» – неодобрение) [2, с. 6]. Отдельные слова также часто являются носителями оценочности (*событие* – *несчастье*).

Чаще всего оценочной семантикой обладают прилагательные и наречия (*гадкий, вяло и т.п.*) [2, с. 6]. Однако примерами оценочных суждений изобилуют и другие части речи. Например, оценочными являются существительные (*плакса*), глаголы (*ужасаться*). Оценка является представителем прагматического значения, т.е. значения, которое слово или высказывание приобретает в ситуации речи [1, с. 5]. Поэтому некоторые слова могут приобретать оценочные суждения лишь в определённых контекстах. Например, «*Вася занял **первое** место в соревнованиях*» противопоставляется «*Вася живёт в **первом** подъезде*». В первом случае ярко представлена оценочная коннотация, а во втором она отсутствует.

В контексте оценка выражается через определённую структуру. В основе лежит формула *субъект – оценка – объект*. Сама оценка выражается в сочетании с дескриптивной семантикой слова. Субъект оценки может быть выражен имплицитно или эксплицитно. Это лицо или социум, выражающий свою точку зрения по отношению к объекту оценки – предмету, человеку, событию или общему положению вещей [2, с. 12]. Так, например, в высказывании: *The Conservative right flails him [Rishi Sunak] for betraying conservative principles* ‘Консервативная партия ругает его [Риши Сунака] за то, что он предал принципы консерваторов’ (Bloomberg, 10.05.2024), – субъект и объект оценки выражены эксплицитно, а основное оценочное значение выражается глаголом *to flail* ‘ругать’.

Нами было проанализировано 36 примеров высказываний, взятых из интернет-статей, содержащих оценку политических лидеров. Отметим неотъемлемость оценки от политического дискурса. Все избранные для исследования статьи изобилуют оценочными суждениями в отношении политиков и их действий.

Исследование показало, что отрицательная оценка политиков встречается чаще, чем положительная: 61% от общего количества исследуемых примеров выражают отрицательную оценку, 39% – положительную. Например: *Many times, ... Boris Johnson was written off as a lightweight who lacked the seriousness needed in a leader* ‘Множество раз Борис Джонсон описывался как легкомысленный человек, которому не хватает серьёзности, необходимой

лидеру' (Los Angeles Times, 07.07.2022). Объектом оценки является премьер-министр Великобритании Б. Джонсон, а негативные коннотации выражены посредством семантики прилагательного *lightweight* 'легко-мысленный' и словосочетания *to lack seriousness* 'не доставать серьёзности'.

Кроме того, анализ показал, что чаще всего оценке подлежат действия, планы, идеи, а не сама личность человека. Например, положительно оцениваются как личность, так и действия Риши Сунака на посту премьер-министра Великобритании: *Projecting decency and stability, Mr. Sunak has calmed the markets, helped to repair relations with the European Union ...* 'Излучая благопристойность и стабильность, мистер Сунак утихомирил рынки, помог восстановить отношения с Европейским Союзом' (New York Times 25.10.2023). В данном случае субъектом оценки выступает автор статьи, а объектом – результаты действий Риши Сунака, а посредством их и он сам. Средствами выражения положительной оценки выступают являются существительные *decency* 'благопристойность' и *stability* 'стабильность', глаголы *to calm* 'утихомирить' и *to repair* 'восстановить'.

Исследование выявило, что чаще всего в медиа статьях для выражения оценки используются существительные и именные словосочетания. Как положительная, так и отрицательная оценочность представлена абстрактными (*dissatisfaction* 'неудовлетворённость'), одушевлёнными (*hero* 'герой') и событийными (*catastrophe* 'катастрофа') существительными, а также метафорическими выражениями, например, *by-word for competence* 'синоним компетентности', *symbol of failure* 'символ неудач'. Также были обнаружены примеры прилагательных как отрицательной (*selfish* 'эгоистичный', *outrageous* 'взбешённый', *lightweight* 'легкомысленный'), так и положительной семантики *meteoric* – 'ослепительный', *successful* – 'успешный', *confident* – 'уверенный'. А вот оценочных наречий в проанализированных статьях было представлено немного. В их числе можно назвать наречия образа действия *slyly* 'лукаво' и *ethically* 'этично'. В свою очередь, глаголы с семантикой оценки, например, *to accuse* 'обвинять', *to embarrass* 'смущать', *to rise* 'подняться' представлены в статьях довольно широко, что можно объяснить необходимостью постоянно оценивать деятельность политических лидеров.

Оценка может смягчаться или, наоборот, становиться жестче с помощью различных лексических средств, таких как наречий, выражающих вероятность совершения действия (*probably* 'вероятно', *more likely* 'вероятнее', *extremely* 'чрезвычайно') и некоторых прилагательных (*deep hatred* 'глубокая ненависть'), и устойчивых выражений (*not at all* 'совсем не').

Можно сделать вывод, что в англоязычном политическом дискурсе лексические средства широко используются для выражения как положительной, так и отрицательной оценки. Наиболее часто она выражает через семантику имён существительных и глаголов, реже – прилагательных и наречий. При этом чаще всего даётся оценка действиям или идеям политических лидеров, а не их личности (что логично, так как политика оценивают по его поступкам, по тому становится ли жизнь народа лучше или хуже в период, когда он находится у власти). Для более яркого выражения мнения используются различные интенсификаторы, чаще всего наречия.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Арутюнова, Н. Д. Типы языковых значений: оценка, событие, факт : монография / Н. Д. Арутюнова; АН СССР, Ин-т языкознания; отв. ред. Г. В. Степанов. – М. : Наука, 1988. – 341 с.
2. Вольф, Е. М. Функциональная семантика оценки / Е. М. Вольф. – 2-е изд, доп. – М. : Едиториал УРСС, 2002. – 280 с.
3. Маслова, В. А. Политический дискурс: языковые игры или игры в слова? // Политическая лингвистика. – 2008. – №. 24. – С. 43-47.